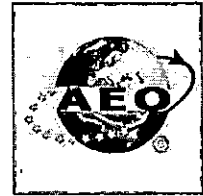




415160

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

*Cedente***Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO**

Partita iva: IT04886850728

**Numero: 40000567
Data: 05.03.2024
Documento materiale: 4974528968**

Creato da:

*Destinatario***MAGNA PT S.R.O.
Perinska cesta 282
SK-044 58 KECHNEC**

Partita iva:

*Luogo di destinazione***MAGNA PT S.R.O.
Perinska cesta 282
SK-044 58 KECHNEC**

Partita iva:

541 ON CONSIGNMENT				Trasporto a mezzo vettore	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	1	PZ	MDP-M03911	Internal spindle GMN_9610	25,000 KG
Aspetto			Nota		
WOODEN PALLET			RICHIESTA SCARAMUZZI		
Colli	Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
1 PZ	25,000 KG				
Vettore			Data e ora del ritiro		Firma
CJ26DHG			05.03.2024 18:09:56		
					Conducente
					Destinatario

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna SpA Viá dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)				CMR					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT s.r.o PERINSKA CESTA 282 SK-044 58 KECHNEC				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu SK-044 58 KECHNEC Land/Pays SLOVACCHIA				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 05.03.2024				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DDT NR. 400567													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros INTERNAL SPINDELE GMN _ 9610 TOTAL: 1 PALLETS 30X60X60		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut,kg 25		12 Umfang in m3 Cubage m3	
UN-Nr. Un-No.		Klasse Classe		Ziffer Chiffre		Buchstabe Lettre		(ADR) (ADR)					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) Jozef.Varho						19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prtx de transport Ermäßigungen Réductions Zuschusssumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement													
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X						20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 05.03.2024										24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
22 MAGNA SpA I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen						Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes			
von		bis		km		Art		Anzahl		Kein- Tausch		Tausch	
						Euro-Palette							
						Gitterbox-Palette							
						Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers													
27 Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers					
Kfz													
Anhänger													
Benutzte Gen.- Nr.						National		Bilateral		EG		CEMT	

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator.
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

19+21+22

Inclusiv și
including and
y compris et

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Expeditor (denumire, adresa, țara) 1 Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA P.T. S.P.A VIA ȘEȘCĂLAȘI Nr 4, 70026 MOȘCINO, IT.				SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)											
Destinatar (nume, adresa, țara) 2 Consigner (name, address, pays) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA P.T. S.A.O PENŢINSKA CESTA, 292 04458 KECHNEC, S.K				Operator de transport (denumire, adresă, țara) 16 Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) 											
Locul descărcării 3 Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 04458 KECHNEC S.K				Transportatori succesivi (nume, adresă, țara) 17 Successive carrier (name, address, country) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)											
Locul încărcării (loc., țara, dată) 4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) 70026 MOȘCINO IT				Rezerve și observații ale transportatorilor 18 Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: EV-26 SHG SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: LIVIU HARDA CONDUCĂTOR AUTO 2:											
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés		6 Mărci și numere Marks and Nos Marques et numéros BOXBO X60 / DEFENDANT		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Număr statistic Statistical number No statistique		11 Greutate brută, kg Gross weight, kg Poids brut, kg 50 KG		12 Cubaj, m³ Volume, m³ Cubage, m³	
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur		14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement ☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere ☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație		15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement		20 Plata prin To be paid by A payer par Preț transport/Fracht/ Carriage charges Prix de transport Sold/Balance/Solde Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments Alte taxe Other charges Frais accessoires Total		21 Stația de plată / Station of payment Date 06.03.2025		22 Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur		23 Semnătura și stampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur		24 Recepția mărfii Place Marchandises reçues Data On Le	

In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică rețineți clasa, cifra și litera
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique évaluez la classe, la chiffre et la lettre